

Resumo de Convênio

Referência

24/12/2021

Registro => 11946
Entidade => 120/009
INSTITUTO DEL BIEN COMÚN

Objetivo : Regular a forma e as condições pelas quais as partes convenientes se propõem a desenvolver um programa de mútua cooperação e intercâmbio acadêmico, científico e cultural, envolvendo áreas de interesse mútuo

Órgão Gestor : 367 - INT - Secretaria de Assuntos Internacionais
Gestor : 1009711 - FREDERIC ADELIN GEORGES MERTENS
Gestor Subst.: 1121391 - LEONARDO DE MORAIS CELEBRINI
Ato: 279/2021 - 23/12/2021

Instrumento : 3 - Acordo de Cooperação
Natureza : 6 - Cooperação Técnica, Intercâmbio
Esfera Admin. : 5 - Internacional

Data Assinatura: 21/12/2021 **Data Início :** 21/12/2021 **Data Término :** 21/12/2026

Valor : 0,00
Nro Processo : 23106.131563/2021-07
Nro Processo Origem :
Código SIAFI :

-----1ª Publicação DOU-----

Responsável: FUB
Data : 24/12/2021 **Número :** 242 **Página :** 92

Contato : Ernesto F. Ráez Luna - eraez@ibcperu.org
Endereço : Jr. Mayta Cápac N° 1329 - Jesús
Lima Peru
Telefone :



MEMORANDO DE ENTENDIMENTO ACADÊMICO, CIENTÍFICO E CULTURAL QUE CELEBRAM A UNIVERSIDADE DE BRASÍLIA E O INSTITUTO DEL BIEN COMÚN

A **UNIVERSIDADE DE BRASÍLIA**, instituição federal de ensino superior, fundação pública, criada pela Lei nº. 3.998, de 15/12/1961 e instituída pelo Decreto nº. 500, de 15/01/1962, inscrita no CNPJ sob nº. 00.038.174/0001-43, sediada no “Campus Universitário Darcy Ribeiro”, Asa Norte, CEP 70910-900, Brasília/DF, Brasil, neste ato, representada por seu Secretário para Assuntos Internacionais, Prof. Virgílio Pereira de Almeida, brasileiro, residente e domiciliado em Brasília, DF, portador do CPF nº. 659.398.756-53 e do RG nº. M3.993.431 SSP/MG, com delegação concedida pelo Ato da Reitoria Nº 0843/2020 e o **INSTITUTO DEL BIEN COMÚN**, inscrito com o Nº 11040519 no Registro de Pessoas Jurídicas de Lima, com sede em Jr. Mayta Cápac Nº 1329 - Jesús María, Lima, Perú, neste ato, representada por seu Diretor executivo, Dr. Ernesto F. Ráez Luna, com poderes para assinar o presente acordo;

Resolvem celebrar o presente Memorando de Entendimento, em conformidade com a legislação vigente em seus respectivos países, e mediante as cláusulas e condições a seguir pactuadas:

DO OBJETO

CLÁUSULA PRIMEIRA - O presente Memorando regula a forma e as condições pelas quais as partes convenientes se propõem a desenvolver um programa de mútua cooperação e intercâmbio acadêmico, científico e cultural, envolvendo áreas de interesse mútuo.

SUBCLÁUSULA ÚNICA- O programa de cooperação referido nesta cláusula envolverá, especificamente:

- 1 - Troca de informações entre os responsáveis por trabalhos de pesquisas;
- 2 - Elaboração de programas de pesquisas;
- 3 - Permuta de equipamentos e material bibliográfico
- 4- Troca de experiências e informações pedagógicas;
- 5- Permuta de recursos de ensino;
- 6- Intercâmbio de professores, estudantes, especialistas e técnicos administrativos;
- 7- Presença recíproca em eventuais debates, conferências ou simpósios de mútuo interesse.

DAS CONDIÇÕES

CLÁUSULA SEGUNDA - Para a consecução do objeto proposto, o *Instituto del Bien Común* e a Universidade de Brasília comprometem-se a:

I - Designar os respectivos executores deste Memorando.

II - Estimular, no âmbito das respectivas instituições, o estudo do idioma, da literatura e da cultura dos respectivos países.



III- Promover estágio e permitir ao pessoal pertencente às instituições que integram o presente Memorando, acesso às dependências e instalações do departamento específico da Instituição;

IV - Assegurar que os resultados decorrentes de pesquisa comum sejam amplamente divulgados com expressa menção deste Memorando e, também, o mútuo direito de patente e autoria, observadas as regulamentações jurídicas internas das partes acordantes.

V – Elaborar plano de trabalho conjunto para cada atividade de cooperação. Casos específicos serão objeto de convênios próprios.

DO INTERCÂMBIO

CLÁUSULA TERCEIRA - O intercâmbio se realizará mediante as seguintes condições:

I - Do intercâmbio de estudantes:

1- O número de estudantes participantes dos programas de intercâmbio será determinado mediante prévio entendimento;

2- Cada instituição selecionará os estudantes que participarão do intercâmbio. Os estudantes deverão ser aprovados pela instituição anfitriã;

3 - Os estudantes deverão ter um bom domínio do idioma oficial do país sede da instituição anfitriã;

4 - O período estudado será normalmente de um período letivo ou de um ano acadêmico;

5 - Os estudantes de intercâmbio não pagarão pelo aprendizado na instituição anfitriã;

6 – Quando possível, a instituição anfitriã providenciará hospedagem para os estudantes de intercâmbio, sem, contudo, tornar-se uma obrigação.

II - Do intercâmbio de professores:

1 - O número de professores por ano será determinado conforme as necessidades e os fundos disponíveis;

2 - O período e o número de horas desse intercâmbio para docência e pesquisa serão determinados, por mútuo acordo, entre as instituições participantes, respeitando-se os procedimentos internos de cada uma;

3 - O professor de intercâmbio terá assegurado os mesmos direitos de utilização das instalações e serviços da instituição anfitriã que qualquer outro professor visitante;

DOS RECURSOS FINANCEIROS

CLÁUSULA QUARTA - As partes acordantes poderão compartilhar os custos inerentes às diversas atividades, segundo a sua regulamentação interna e entendimentos prévios e específicos para cada caso.



Não haverá transferência de recursos financeiros entre as partes.

DA VIGÊNCIA E RESCISÃO

CLÁUSULA QUINTA - O presente Memorando vigorará por 05 (cinco) anos a partir da data de sua assinatura, podendo ser rescindido, por qualquer das partes, mediante notificação, por escrito, com antecedência mínima de 60 (sessenta) dias.

O presente Memorando pode ser renovado por até dois (2) períodos de igual duração por meio de uma notificação por escrito de uma das partes e uma aceitação escrita pela outra.

DA PUBLICAÇÃO

CLÁUSULA SEXTA - O extrato do presente Instrumento deverá ser publicado no Diário Oficial da União, no prazo de 20 (vinte) dias a contar da data de sua assinatura, correndo tal iniciativa e despesa por conta da Universidade Brasília.

DO FORO

CLÁUSULA SÉTIMA – O Fórum de Justiça Federal, a Seção Judiciária de Brasília, Distrito Federal, Brasil, e o Tribunal Superior de Lima, Peru, são eleitos para dirimir, no âmbito de suas jurisdições específicas, as questões decorrentes deste Memorando que não possam ser resolvidas por meios administrativos.

E, por estarem assim, justas e pactuadas, assinam as partes o presente Memorando em 04 (quatro) vias de igual teor, 02 (duas) em língua portuguesa e 02 (duas) em língua inglesa.

Brasília,



Documento assinado digitalmente
Diego de Tassio Silva
Data: 16/12/2021 15:14:55-0300
Verifique em <https://verificador.iti.br>

Virgílio Pereira de Almeida
Secretário de Assuntos Internacionais
Universidade de Brasília

Lima,

RAEZ LUNA ERNESTO FRANCISCO
INSTITUTO DEL BIEN COMUN
DIRECTOR EJECUTIVO
eraez@ibcperu.org
Fecha: 24/12/2021 12:44
Firmado con www.toc.gov.pe

Ernesto F. Ráez Luna
Director Ejecutivo
Instituto del Bien Común



MEMORÁNDUM DE ENTENDIMIENTO ACADÉMICO, CIENTÍFICO Y CULTURAL QUE CELEBRAN LA UNIVERSIDAD DE BRASÍLIA Y EL INSTITUTO DEL BIEN COMÚN

La **UNIVERSIDADE DE BRASILIA**, institución federal de enseñanza superior, fundación pública creada por la Ley N° 3.998, de 15/12/61 e instituida por el Decreto N° 500, de 15/01/62, inscrita en el CNPJ bajo el número 00.038.174/0001-43, con sede en el Campus Universitário Darcy Ribeiro, Asa Norte, CEP 70910-900, Brasilia-DF, Brasil, representada en este acto por su Secretario para Asuntos Internacionales, Prof. Virgílio Pereira de Almeida, brasileño, residente y domiciliado en Brasilia, DF, titular del CPF N°. 659.398.756-53 y del Documento de Identidad N.º M3.993.431 SSP / MG, con delegación otorgada por el Orden del Rector n.º 0843/2020; y por la otra parte, el **INSTITUTO DEL BIEN COMÚN**, inscrito en la Partida Electrónica N° 11040519 del Registro de Personas Jurídicas de Lima, con sede en Jr. Mayta Cápac N° 1329 - Jesús María, Lima, Perú, representada por su Director Ejecutivo, Dr. Ernesto F. Ráez Luna, con atribuciones para suscribir el presente acuerdo;

Resuelven celebrar el presente Memorándum de Entendimiento, en conformidad con la legislación vigente en sus respectivos países y mediante las cláusulas y condiciones pactadas, a seguir:

DEL OBJETO

CLÁUSULA PRIMERA - El presente Memorándum regula la forma y las condiciones por las cuales las partes en convenio se proponen desarrollar un programa de mutua cooperación e intercambio académico, científico y cultural, abarcando áreas de interés mutuo.

SUBCLÁUSULA UNICA- El programa de cooperación referido en esta cláusula abarcará, específicamente:

- 1 - Intercambio de informaciones entre los responsables por trabajos de investigación;
- 2 - Elaboración de programas de investigación;
- 3 - Intercambio de equipamientos y de material bibliográfico.
- 4 - Intercambio de experiencias y de informaciones pedagógicas;
- 5 - Intercambio de recursos de enseñanza;
- 6 - Intercambio de profesores, estudiantes, especialistas y técnicos administrativos;
- 7 - Presencia recíproca en eventuales debates, conferencias o simposios de mutuo interés.

DE LAS CONDICIONES

CLÁUSULA SEGUNDA - Para la obtención del objetivo propuesto, el Instituto del Bien Común y la *Universidade de Brasilia*, se comprometen a:

I - Designar a los respectivos ejecutores de este Memorándum;

II - Estimular, en el ámbito de las respectivas instituciones, el estudio del idioma, de la literatura y de la cultura de los respectivos países;

III - Promover prácticas y permitir, al personal perteneciente al Instituto del Bien Común, el acceso a las dependencias e instalaciones del departamento específico de la institución;



IV - Asegurar que los resultados obtenidos de la investigación conjunta sean ampliamente divulgados con la expresa mención a este Memorándum y, también, el mutuo derecho de patente y de autor, siguiendo los reglamentos jurídicos internos de las partes en convenio;

V – Elaborar un plan de trabajo conjunto para cada actividad de cooperación. Casos específicos serán objeto de convenios propios.

DEL INTERCAMBIO

CLÁUSULA TERCERA - El intercambio se realizará mediante las siguientes condiciones:

I - Del intercambio de estudiantes:

- 1 - El número de estudiantes participantes en los programas de intercambio será determinado mediante previo aviso.
- 2 – Las partes convendrán y seleccionarán a los estudiantes de intercambio. Esos estudiantes deberán ser aprobados por la parte anfitriona;
- 3 - Los estudiantes deberán tener un buen dominio de la lengua oficial del país sede de la universidad anfitriona;
- 4 - El periodo estudiado será de un periodo lectivo o de un año académico;
- 5 - Los estudiantes de intercambio no pagarán por el aprendizaje en la universidad anfitriona;
- 6- Las partes ofrecerán hospedaje para los estudiantes, cuando sea posible, no significando eso una obligación.

II - Del intercambio de profesores:

- 1 - El número de profesores e investigadores por año será determinado conforme las necesidades y los fondos disponibles;
- 2 - El periodo y el número de horas del intercambio para docencia e investigación serán determinados, de mutuo acuerdo, entre las instituciones participantes, respetándose los procedimientos internos de cada una;
- 3 - El profesor de intercambio tendrá los mismos derechos de utilización de las instalaciones que cualquier otro profesor visitante;

DE LOS RECURSOS FINANCIEROS

CLÁUSULA CUARTA - Las partes que firman el convenio podrán compartir los costos de las diversas actividades, según entendimientos previos y específicos para cada caso.

No habrá transferencia de recursos financieros entre las partes.



DE LA VIGENCIA Y RESCISIÓN

CLÁUSULA QUINTA - El presente Memorándum tendrá vigencia por 05 (cinco) años a partir de la fecha de su firma, pudiendo ser rescindido, por cualquiera de las partes, mediante notificación, por escrito, con antecedencia mínima de 60 (sesenta) días.

El presente Memorándum podrá renovarse por dos (2) períodos de igual duración por medio de una manifestación por escrito de una de las partes y la aceptación por escrito de la otra.

DE LA PUBLICACIÓN

CLÁUSULA SEXTA - El extracto del presente instrumento deberá ser publicado en el *Diário Oficial da União*, en el plazo de 20 (veinte) días a contar de la fecha de la firma, corriendo tal iniciativa y gasto a cuenta de la *Universidade de Brasília*.

DEL FORO

CLÁUSULA SÉPTIMA – Quedan elegidos el Foro de la Justicia Federal, Sección Judicial de Brasília, Distrito Federal, Brasil, y la Corte Superior de Lima, Perú, para dirimir, en el ámbito de sus jurisdicciones específicas, las cuestiones resultantes del presente Memorándum que no puedan ser decididas por medios administrativos.

Y, por estar así, justas y pactadas, firman las partes el presente Memorándum en 04 (cuatro) copias de igual tenor y forma, 02 (dos) copias en lengua española y 02 (dos) copias en lengua portuguesa.

Brasília,

Lima,



Documento assinado digitalmente
Diego de Tassio Silva
Data: 16/12/2021 15:13:48-0300
Verifique em <https://verificador.iti.br>

RAEZ LUNA ERNESTO FRANCISCO
INSTITUTO DEL BIEN COMUN
DIRECTOR EJECUTIVO
eraez@ibcperu.org
Fecha: 21/12/2021 12:48
Firmado con www.tocapu.pe

Virgílio Pereira de Almeida
Secretario para Asuntos Internacionales
Universidade de Brasília

Ernesto F. Ráez Luna
Director Ejecutivo
Instituto del Bien Común